

**Institut et Musée Voltaire :**

**Mise en place d'une formule d'audio-guide**  
**basée sur les NTIC**

**Annexes Volume 2**

**Travail de diplôme réalisé en vue de l'obtention du diplôme HES**

par :

**Séverine DUTHEIL**

**Isabelle MARTIN**

**Sandrine PERNIER**

Conseiller au travail de diplôme :

**Alexandre BODER, Chargé d'enseignement HES**

**Genève, le 23 novembre 2007**

**Haute École de Gestion de Genève (HEG-GE)**

**Filière Information documentaire**

## **TABLE DES MATIÈRES**

<b>Annexe 1.....</b>	<b>2</b>
<i>Norme de nommage et circuit de correction.....</i>	<i>2</i>
<b>Annexe 2.....</b>	<b>3</b>
<i>Message envoyé à Swiss-lib.....</i>	<i>3</i>
<b>Annexe 3.....</b>	<b>5</b>
<i>Blog de résultat de nos recherches.....</i>	<i>5</i>
<b>Annexe 4.....</b>	<b>19</b>
<i>Mise en commun des entretiens.....</i>	<i>19</i>
<b>Annexe 5.....</b>	<b>27</b>
<i>Détail des résultats de l'enquête auprès du « Grand public » et des     « Enseignants » .....</i>	<i>27</i>
<b>Annexe 6.....</b>	<b>40</b>
<i>Introduction aux questionnaires.....</i>	<i>40</i>
<b>Annexe 7.....</b>	<b>41</b>
<i>Exemple de visualisation du logiciel Studio Plus.....</i>	<i>41</i>
<b>Annexe 8.....</b>	<b>42</b>
<i>Représentation du site Internet de l'IMV.....</i>	<i>42</i>

# **Annexe 1**

## **Norme de nommage et circuit de correction**

### **Circulation et corrections des documents**

Chacune communique le fruit de son travail via la messagerie électronique selon un ordre établi au préalable. Le document source est envoyé à la première relectrice qui emploi le suivi des corrections de Word. Celle-ci fait suivre le document à la dernière correctrice qui fait également une correction avec Word. Le document est ensuite commenté via MSN ou en présentielle. Une formule intermédiaire est créée, elle fait également l'objet d'un circuit de correction avant d'aboutir à la version finale.

### **Règles de nommage des fichiers**

Le nom des fichiers et des différentes versions doit être explicite :

Le fichier d'origine débute par les initiales de l'auteur, suivi du titre du contenu écrit en minuscules, puis du numéro de la version à deux chiffres. Le séparateur utilisé est l'underscore : \_

Exemple : IM\_objectifs\_01.doc

Les fichiers corrigés conservent le nom d'origine du fichier, à la fin duquel sont ajoutées les initiales du correcteur.

Exemple : IM\_objectifs\_01\_SP.doc

Une fois le document corrigé, le numéro de version change, et le circuit recommence.

Exemple : IM\_objectifs\_02.doc

Puis : IM\_objectifs\_02\_SP.doc

Nous produisons le nombre de versions nécessaires à la satisfaction du groupe, du mandant et de notre conseiller auxquels nous soumettons les documents que nous estimons être définitifs

## **Annexe 2**

### **Message envoyé à Swiss-lib**

Mesdames, Messieurs,

Nous souhaitons solliciter vos connaissances dans le cadre de notre travail de diplôme à la Haute École de Gestion, filière Information documentaire !

Notre projet porte sur la réalisation d'un audio guide nouvelle génération pour l'Institut et Musée Voltaire à Genève.

Séduit par la vague des nouvelles technologies, notre mandant souhaite que l'on mette au point le premier audio guide employant les podcasts pour une collection permanente dans un musée suisse.

Soucieuses de mettre en place un produit adapté à un institut combinant une bibliothèque et un musée, nous procédons actuellement à un état de l'art de l'emploi de ces technologies dans les domaines précités. Nous espérons également trouver des informations nous permettant de développer des idées sur l'emploi de ces technologies dans les bibliothèques...

Toutefois, nos recherches se heurtent au phénomène de la nouveauté. Ce concept d'audio guide étant récent, il semble que la littérature professionnelle y relative relève plus de la littérature grise que des publications scientifiques accessibles aisément.

Ce type de littérature, vous le savez certainement, est très difficile à repérer, voilà pourquoi nous faisons appel à vous.

Si vous vous intéressez à ce genre de projet - que ce soit pour les bibliothèques ou pour les musées-, si vous connaissez des institutions qui ont entrepris ce genre de démarches, qu'elles les aient menées à terme ou non, si dans les conférences ou via des réseaux de communications vous avez eu vent des problèmes rencontrés dans de tels projets, nous serions ravies de partager ces informations ! Notez que si vous êtes totalement opposés à ce type de projet, votre point de vue nous intéresse également !

Nos recherches n'étant pas à leurs débuts, nous avons créé un blog, sur lequel vous pourrez voir quelles sont les références dont nous disposons déjà. Notre recherche est orientée sur les musées et les bibliothèques employant le podcast, le broadcast ou la baladodiffusion. Nous ne sommes pas encore fixées sur les outils finaux que nous emploierons (I-pod, psp. Mp3 standard...).

Vous pouvez nous contacter,

Soit via notre blog <http://www.etatart.canalblog.com> en vous identifiant avec le pseudonyme de votre choix et en saisissant l'adresse mail -@-.ch pour ne pas être envahi de Spam.

Soit via notre adresse mail commune : [td.ipod.imv@gmail.com](mailto:td.ipod.imv@gmail.com)

Nous vous remercions d'avance de votre aide précieuse.

Nous mettrons naturellement la synthèse de notre état de l'art sur notre blog et vous le posterons sur Swisslib, si certains d'entre vous en manifestent l'envie !

Meilleures salutations

Séverine Dutheil

Isabelle Martin

Sandrine Pernier

## Annexe 3

### Blog de résultat de nos recherches

#### Généralités

Un wiki sur les bibliothèques :

WIKIA. *Bibliopédia* [en ligne]. Modifié le 25.09.2007. <http://biblio.wikia.com> (consulté le 08.09.2007)

WIKIA. Bibliothèque 2.0. In : *Bibliopédia* [en ligne]. Modifié le 25.09.2007. [http://biblio.wikia.com/wiki/Biblioth%C3%A8que\\_2.0](http://biblio.wikia.com/wiki/Biblioth%C3%A8que_2.0) (consulté le 08.08.2007)

Podcasting. In : *Library success : a best practices Wiki* [en ligne]. Modifié le 11.09.2007. <http://www.libsuccess.org/index.php?title=Podcasting> (consulté le 03.10.2007)

#### Sites Internet

##### Musées

##### La Suisse

Le musée historique de Berne :

Musée historique de Berne : iPod comme guide d'exposition électronique. In : *Site de Apple* [en ligne]. <http://www.apple.com/ch/fr/hotnews/articles/einstein/index2.html> (consulté le 04.10.2007)<sup>1</sup>

L'espace Jean-Jacques Rousseau à Genève :

*Espace Rousseau* [en ligne]. <http://www.espace-rousseau.ch/f/espace-rousseau/concept.asp> (consulté le 10.09.2007)

##### La France

Le château de Versailles :

---

<sup>1</sup> Les informations concernant cette exposition temporaire ne sont plus disponibles via le site du musée. Par contre il existe toujours un article sur le site d'Apple. C'est cette adresse qui a été mise en référence.

Ministère de la Culture et de la Communication et établissement public du musée et du domaine national de Versailles. *Grand Versailles numérique* [en ligne]. 06.2006.

<http://www.gvn.chateauversailles.fr> (consulté le 03.05.2007)

Le Château de Chenonceau :

BRIQ. Visite audioguidée du château de Chenonceau. In : *Château de Chenonceau* [en ligne]. 2007. [http://www.chenonceau.com/media/fr/index\\_fr.php](http://www.chenonceau.com/media/fr/index_fr.php) (consulté le 04.10.2007)

Le Louvre :

*The Da Vinci Code soundwalk* [en ligne]. 2006.

[http://www.davincicodesoundwalk.com/fr/index\\_fr.html](http://www.davincicodesoundwalk.com/fr/index_fr.html) (consulté le 04.10.2007)

Musée historique de la ville de Haguenau :

Service communication. Podcast au musée. In : *Ville de Haguenau* [en ligne].

<http://www.ville-haguenau.fr/fr/vous-divertir/culture/musee-historique/podcast/index.html>  
(consulté le 04.10.2007)

## **La Belgique**

Le Musée des Beaux-Arts de Bruxelles :

Bozarpodcast. In : *Bozar* [en ligne]. <http://www.bozar.be/webpage.php?pageid=255> (consulté le 04.10.2007)

## **L'Angleterre**

Le Tate museum :

*Tate Online* [en ligne]. <http://www.tate.org.uk/> (consulté le 04.10.2007)

Victoria and Albert museum :

V&A Podcasts. In : *Site du V&A* [en ligne].

<http://www.vam.ac.uk/vastatic/microsites/podcasts/> (consulté le 04.10.2007)

The national gallery :

The national gallery podcasts. In : *The national gallery : Trafalgar Square London* [en ligne].  
<http://www.nationalgallery.org.uk/podcast/default.htm> (consulté le 04.10.2007)

## **L'Espagne**

MEDIAMUSEA. *MediaMusea : Museos, patrimonio cultural y tecnología* [en ligne].  
<http://mediamusea.com/> (consulté le 24.09.2007)

Centro de Arte José Guerrero de Grenada :

Centro de Arte José Guerrero de Grenada. In : *El blog del Guerrero* [en ligne].  
<http://blog.centroguerrero.org/> (consulté le 24.09.2007)

Museos Científicos Coruñeses :

*Museos Científicos Coruñeses* [en ligne]. <http://www.casaciencias.org/mc2/> (consulté le 24.09.2007)

## **Le Canada**

Royal Ontario Museum :

Planifier votre visite. In : *ROM, Musée Royal de l'Ontario* [en ligne].  
[http://www.rom.on.ca/visit/access/podcasts\\_fr.php](http://www.rom.on.ca/visit/access/podcasts_fr.php) (consulté le 04.10.2007)

Musées de la civilisation à Québec :

*Complexe muséologique du musée de la civilisation* [en ligne]. 10.2007. <http://www.mcg.org/>  
(consulté le 04.10.2007)

## **Les Etats-Unis**

Winterthur Museum & Country Estate :

Tours & Tickets. In : *Site du musée de Winterthur* [en ligne].  
[http://www.winterthur.org/visiting/tours\\_tickets.asp](http://www.winterthur.org/visiting/tours_tickets.asp) (consulté le 24.09.2007)

Brooklyn Museum :

Podcasts. In : *Brooklyn Museum* [en ligne].  
<http://www.brooklynmuseum.org/podcasts/archives.php?year=2006> (consulté le 01.10.2007)



## **L'Amérique centrale**

Musée d'Art Contemporain du Costa Rica (MADC) :

MUSEO DE ARTE Y DISEÑO CONTEMPORANEO. *Site du Museo de arte y diseño contemporaneo : Costa Rica* [en ligne]. <http://www.madc.ac.cr/mambo452/index.php> (consulté le 04.10.2007)

### **Sites trouvés via le museoroom d'iTunes<sup>2</sup>**

Smithsonian American art museum (institution comprenant 16 musées) :

SMITHSONIAN AMERICAN ART MUSEUM. *Smithsonian American Art Museum* [en ligne]. <http://americanart.si.edu/index2.cfm> (consulté le 04.10.2007)

Museum of modern art (MoMa) :

MOMA. MOMAudio. In : *MoMA.org : the Museum of Modern Art* [en ligne]. Copyright de 2007. [http://moma.org/visit\\_moma/audio.html](http://moma.org/visit_moma/audio.html) (consulté le 04.10.2007)

Metropolitan museum of art (le MET) :

THE METROPOLITAN MUSEUM OF ART. *Metropolitan Museum of Art, New York : metmuseum.org* [en ligne]. Copyright de 2007. <http://www.metmuseum.org/home.asp> (consulté le 04.10.2007)

The art gallery of Knoxville :

THE ART GALLERY OF KNOXVILLE. *Art Gallery of Knoxville* [en ligne]. <http://www.theartgalleryofknoxville.com/> (consulté le 04.10.2007)

Philadelphia museum of art :

PHILADELPHIA MUSEUM OF ART. *Philadelphia Museum of Art* [en ligne]. <http://www.philamuseum.org/> (consulté le 04.10.2007)

Blanton museum of art :

---

<sup>2</sup> Museumroom est un service fourni par le logiciel iTunes d'Apple. Il est accessible uniquement s'il est installé, par téléchargement sur votre machine.

THE BLANTON MUSEUM OF ART. *Blanton Museum of Art* [en ligne]. Copyright de 2006.  
<http://www.blantonmuseum.org/> (consulté le 04.10.2007)

De Young museum :

About the de Young : podcasts. In : *Fine Arts Museums of San Francisco : De Young Museum* [en ligne]. Copyright de 2006.  
<http://www.thinker.org/deyoung/about/subpage.asp?subpagekey=986> (consulté le 04.10.2007)

Museum of contemporary art :

MOCA. Audio and Podcasts. In : *MOCA : The Museum of Contemporary Art* [en ligne]. Mise à jour le 07.09.2007. <http://www.moca.org/audio/> (consulté le 04.10.2007)

Dr Pepper Museum (art) :

DR. PEPPER MUSEUM. *Dr. Pepper Museum* [en ligne]. Mise à jour le 07.06.2007.  
<http://drpeppermuseum.podomatic.com/> (consulté le 04.10.2007)

Eiteljorg museum of american indians and western art :

EITELJORG MUSEUM. What's happening : Podcasts. In : *Eiteljorg Museum of American Indians and Western Art* [en ligne]. Copyright 1999-2007.  
[http://www.eiteljorg.org/ejm\\_WhatsHappening/Podcasts/default.asp](http://www.eiteljorg.org/ejm_WhatsHappening/Podcasts/default.asp) (consulté le 04.10.2007)

Birmingham young university museum of art :

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY MUSEUM OF ART. *Museum of Art* [en ligne]. Mise à jour le 04.10.2007. <http://moa.byu.edu/> (consulté le 04.10.2007)

The Kimbell art museum :

KIMBELL ART MUSEUM. *Kimbell Art Museum : Fort Worth Texas* [en ligne]. Copyright de 2007. <http://www.kimbellart.org/> (consulté le 04.10.2007)

The asian art museum :

ASIANART.COM. *Asianart.com : The on-line journal for the study and exhibition of the arts of Asia* [en ligne]. Mise à jour le 28.09.2007. <http://www.asianart.com/> (consulté le 04.10.2007)

## **Bibliothèques**

### **L'Angleterre**

Library Connection :

*Library Connection : Audio Book Catalog* [en ligne]. Copyright 2007.

<http://libraryconnection.lib.overdrive.com/F1FD62DE-D957-49A6-9F5E-65780AF3F943/10/275/en/default.htm> (consulté le 24.09.2007)

British Library :

Audio downloads, podcasts and webcasts. In : *The British Library* [en ligne].

<http://www.bl.uk/podcast> (consulté le 24.09.2007)

### **Les Etats-Unis**

Denver public library :

LIBSYN. *Denver public library podcast* [en ligne]. Copyright 2007.

<http://podcast.denverlibrary.org/> (consulté le 01.10.2007)

John Hopkins University :

The Sheridan Libraries. In : *John Hopkins University* [en ligne]. Copyright 2004.

<http://www.library.jhu.edu/podcasts/index.html> (consulté le 24.09.2007)

Arizona State University Libraries :

The Library Channel. In : *Arizona State University Libraries* [en ligne]. Copyright 2007

<http://www.asu.edu/lib/librarychannel> (consulté le 10.09.2007)

Western Kentucky University Libraries :

University Libraries podcasts. In : *Western Kentucky University Libraries* [en ligne]. Modifié le 2 octobre 2007. <http://www.wku.edu/Library/podcast/> (consulté le 10.09.2007)

Lansing Public Library :

Podcast information page. In : *Lansing Public Library* [en ligne]. Modifié le 02.10.2007.

<http://www.lansing.lib.il.us/podcasts.html> (consulté le 10.09.2007)

Cheshire Public Library :

BREMOND, Fredi. Cheshire Public Library Podcast. In : *Cheshire Public Library* [en ligne].

<http://www.cheshirelib.org/teens/cplpodcast.htm> (consulté le 10.09.2007)

## **Archives et collections spéciales**

### **Les Etats-Unis**

The National Archives :

Presidential Libraries Podcasts. In : *The National Archives* [en ligne].

<http://www.archives.gov/presidential-libraries/research/podcasts.html> (consulté le 10.09.2007)

Pritzker Military Library :

Complete podcast listing : all the available podcasts at the Pritzker Military Library. In : *Pritzker Military Library* [en ligne]. Copyright 2003-2007.

<http://www.pritzkermilitarylibrary.org/podcasts/index.jsp> (consulté le 10.09.2007)

## **Bibliothèques et Musées**

Institute of Museum and Library Services (IMLS) :

\* *Institute of Museum and Library Services* [en ligne]. <http://www.ims.gov/> (consulté le 01.10.2007)

Site de l'IMLS, reflétant les activités organisées par ce collectif constitué à la fois de professionnels de musées et de bibliothèques. Cette association organise régulièrement des ateliers et des conférences en lien avec l'utilisation des NTIC dans leurs institutions culturelles, afin d'en relever les bonnes pratiques et les diffuser.

## Articles

### Généralités

ADDIS, Michela. New technologies and cultural consumption – edutainment is born. *European Journal of Marketing*, 2005, vol. 19, n°718, p. 729-736

HSU, Tien-Yu, KE, Hao-Ren, et YANG, Wei-Rang. Knowledge-based mobile learning framework for museum. *The Electronic Journal*, 2006, vol. 24, n°5, p. 635-648

### Bibliothèques

BALAAM, Amanda. Establishing an interactive multimedia facility for community use at the Writing Liaison Office. *New Library World*, 1996, vol. 97, no 1128, p. 25-32

BARNES, Newkirk. Using podcasts to promote Government documents collections. *Library Hi Tech*, 2007, vol. 25, no 2, p. 220-230

\* BERK, Jaya [et al...]. Innovation in a podshell : bringing information literacy into the world of podcasting. *The Electronic Journal*, vol. 25, n°4, 2007, p. 409-419

Pour développer les compétences documentaires des usagers, une bibliothèque académique australienne lance un projet pilote utilisant la technologie du podcast. Après un état de l'art voulant démontrer d'une part les aptitudes des publics par rapport aux NTIC, et définir d'autre part les modes d'apprentissage, en fonction des besoins et des usages, l'auteur expose la marche à suivre et les éléments essentiels auxquels penser avant de créer un service de podcasts en bibliothèque.

BROWN, Mitchell. Special Libraries Association (SLA) 2006 annual conference : conference report. *Library Hi Tech News*, Emerald, 2006, no 9, p. 3-4

KREIDER EASH, Esther. Podcasting 101 for K-12 librarians. *Computer in libraries* [en ligne]. April 2006, vol. 26, no 4, p. 17-20. <http://www.infoday.com/cilmaq/apr06/Eash.shtml> (consulté le 03.10.2007)

\* LEE, Deborah. iPod, You-pod, We-pod : podcasting and marketing library services. *Library Administration & Management*, 2006, vol.20, no 4, p. 206-208

Cet article démontre les avantages des podcasts et les apports que ces derniers peuvent amener, dans le domaine marketing, au sein d'une bibliothèque.

LEE ROBERTS, Regina. Usage du podcasting pour la maîtrise de l'information. *WLIC* [en ligne]. 2007. <http://www.ifla.org/IV/ifla73/papers/133-LeeRoberts-en.pdf> (consulté le 21.09.2007)

MAXYMUK, John. Online communities. *The Bottom Line : Managing Library Finances*, 2007, vol. 20, no 1, p. 54-57

Presidential Libraries of National Archives launch podcast. *States News Service*, 02.08.2007

## **Musées**

DALBERA, Jean-Pierre. Le multimédia, partie intégrante du projet muséographique du musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (MuCEM) [en ligne]. 2007. [http://vernier.gamsau.archi.fr/dalbera/le\\_multimedia\\_au\\_mucem.pdf](http://vernier.gamsau.archi.fr/dalbera/le_multimedia_au_mucem.pdf) (consulté le 25.09.2007)

DEITZ, Dan. Virtual reality for the Ice Age. *Mechanical Engineering*, 1995, vol. 117, n°9, p. 22

DESHAYES, Sophie. Nouvelle génération d'audioguide : démarche de conception et choix du multimédia mobile au museon Arlaten. *Revue de l'OCIM*, mars-avril 2004, no 92 [en ligne]. [http://deshayes.chadocs.com/refbiblio/publiaudioguides/Deshayes\\_article\\_navipass\\_Museon.pdf](http://deshayes.chadocs.com/refbiblio/publiaudioguides/Deshayes_article_navipass_Museon.pdf) (consulté le 29.09.2007)

\* DESSAUX, Christophe, SAULE, Béatrix (coordinateurs). Lieux culturels et nouvelles pratiques numériques. *Cultures et Recherches*, été 2007, 112, p. 10-42. <http://www.culture.gouv.fr/culture/editions/r-cr/cr112.pdf> (consulté le 21.09.2007)

Dossier regroupant des articles liés aux présentations de projets qui ont été faites durant le séminaire éponymes, menés dans le cadre des recherches du Grand Versailles Numérique. Outre la présentation de ces projets, il propose quelques articles sur différentes problématiques et divers éléments liés à l'évolution du Web 2.0 et des institutions culturelles.

Digital design : guided by voices. *Design Week*. Juillet 2007, p. 17.

KENNEDY, Randy. With irreverence and iPod, recreating the museum tour. *The New York Times*. 28.05.2008 [en ligne]. <http://www.nytimes.com/2005/05/28/arts/design/28podc.html> (consulté le 29.09.2007)

RELLIE, Jemima. The Disruptive Decade (1995-2005) : the impact on museums. In : *Site OMNi Open Media Network* [en ligne]. 2007.  
<http://www.openmedianetwork.org.uk/contentandvision/inspire.htm> (consulté le 25.09.2007)

PATRIMOINE ET CULTURE NUMERIQUE (2004, BERLIN). TOBELEM, Jean-Michel. L'influence des nouvelles techniques sur le management des musées [en ligne]. France : Mission de la recherche et de la technologie du ministère de la culture et de la communication, 2004, 16 p. [http://archimuse.com/publishing/ichim04/0766\\_Tobelem.pdf](http://archimuse.com/publishing/ichim04/0766_Tobelem.pdf) (consulté le 25.09.2007)

### **Bibliothèques et Musées**

\* NICKERSON, Matthew. Online multimedia museum exhibits : a casestudy in technology and collaboration. *Library Hi Tech*, 2004, vol. 22, n°3, p. 270-276

Par le biais d'un projet collaboratif, entre des musées, des bibliothèques et des archives, une exposition virtuelle est mise en place, avec l'aide des outils NTIC. Le but principal de la démarche, mis à part la création d'une communauté permettant le partage des compétences, est d'améliorer l'accès au patrimoine culturel et de fournir des contenus éducatifs. A cette fin, tout le processus de réalisation s'est fait sur le mode du *peer review*, pour que chaque professionnel puisse y intégrer sons savoir-faire.

RAY, Joyce. Connecting people and resources : digital programs at the institute of museum and library services. *Library Hi Tech*, vol. 22, n°3, 2004, p. 249-253

### **Podcasts et NTIC**

BALLESTE, Roy, ROSENBERG, Jason, et SMITH-BUTIER, Lisa. Podcasting, Vodcasting and Law. *AALL Spectrum* [en ligne]. Juin 2006, vol. 10, no 8, p. 8-10.  
[http://www.aallnet.org/products/pub\\_sp0606/pub\\_sp0606\\_ProDev.pdf](http://www.aallnet.org/products/pub_sp0606/pub_sp0606_ProDev.pdf) (consulté le 26.09.2007)

DONNAT, Olivier, LEVY, Florence. Approche générationnelle des pratiques culturelles et médiatiques. *Culture prospective*. Ministère de la culture et de la communication, Délégation au développement et aux affaires internationales [en ligne]. Mars 2005, no 3.

[http://www2.culture.gouv.fr/deps/pdf/prospective/culture\\_prospective\\_2007-3.pdf](http://www2.culture.gouv.fr/deps/pdf/prospective/culture_prospective_2007-3.pdf)

(consulté le 28.09.2007)

GRIFFEY, Jason. Podcast 1 2 3. *Library Journal* [en ligne]. Juin 2007, 132, 11, p. 32-34.

<http://www.libraryjournal.com/article/CA6449566.html> (consulté le 01.10.2007)

HAUSER, Judy. Media specialists can learn web 2.0 tools to make schools more cool.

*Computers in Libraries*, février 2007, p.6-8/47-48

KAJEWSKI, Mary Ann. Emerging technologies changing our service delivery models. *The Electronic Library*, 2007, vol. 25, no 4, p. 420-429

LE BOURLOUT, Eric, LE VAILLANT, Philippe, MESLEM, Amine. Spécial iPod : tout sauf accessoire. *SVM le mag : technos, tendances numériques, culuture web*, juin 2007, no 260, p. 48-56

LE BOURLOUT, Eric. Gratuit les indispensables du web. *SVM le mag : technos, tendances numériques, culuture web*, juillet/août 2007, no 261.

PELAPRAT, Philippe. Le musée d'histoire de Nantes s'expose en haute définition. *01 Réseaux*. Mars 2007, no 170.

ROBAUX, Nicolas. Web, vidéo en flash : ça bouge dans le mobile. *SVM le mag : technos, tendances numériques, culuture web*, juin 2007, no 260, p. 74-75

SELLERS, Christine L. Are you Podcasting ? *AALL Spectrum* [en ligne]. Mai 2007, p. 10-14.

[http://www.aallnet.org/products/pub\\_sp0705/pub\\_sp0705\\_ProDev.pdf](http://www.aallnet.org/products/pub_sp0705/pub_sp0705_ProDev.pdf) (consulté le 01.10.2007)

STEPHENS, Michael. The iPod experiments. *The Library journal Net Connect* [en ligne].

2005. <http://www.libraryjournal.com/article/CA515808.html> (consulté le 15.09.2005)

VERHAEGHE, Vincent. 6 baladeurs vidéo à partir de 110 euros. *SVM le mag : technos, tendances numériques, culuture web*, mai 2007, no 259, p. 90-94

---

## Enquêtes

Institut et Musée Voltaire : mise en place d'une formule d'audio-guide basée sur les NTIC  
DUTHEIL Séverine  
MARTIN Isabelle  
PERNIER Sandrine



\* HARRIGAN, John B. A typology of information and communication technology users. *Pew Internet and American Life project* [en ligne]. 05.2007.

[http://www.pewinternet.org/pdfs/PIP\\_Online\\_Video\\_2007.pdf](http://www.pewinternet.org/pdfs/PIP_Online_Video_2007.pdf) (consulté le 02.10.2007)

Enquête ayant permis de créer une typologie des publics américains de l'Internet. Elle répertorie ces derniers en fonction de leurs niveaux de compétences et de la fréquence d'utilisation des NTIC.

IFOP pour la délégation interministérielle à la famille. Les usages d'Internet par les adolescents. *Ifop*. [en ligne]. 2005, 31p.

[http://www.famille.gouv.fr/enquetes/usages\\_internet\\_ado\\_details.pdf](http://www.famille.gouv.fr/enquetes/usages_internet_ado_details.pdf)

MADDEN, Mary. Podcasting downloading. *Pew Internet and American Life Project* [en ligne]. Novembre 2006. [http://www.pewinternet.org/pdfs/PIP\\_Podcasting.pdf](http://www.pewinternet.org/pdfs/PIP_Podcasting.pdf) (consulté le 29.09.2007)

NICOLAS, Yann. Le téléchargement sur les réseaux pair à pair. *Bulletin du département des études, de la prospective et des statistiques*, Ministère de la culture et de la communication, Délégation au développement et aux affaires internationales [en ligne]. Juin 2005, no 148.

<http://www.culture.gouv.fr/culture/editions/r-devc/dc148.pdf> (consulté le 28.09.2007)

RAINIE, Lee, MADDEN, Mary. Podcasting. *Pew Internet and American Life Project* [en ligne]. Avril 2005. [http://www.pewinternet.org/PPF/r/194/report\\_display.asp](http://www.pewinternet.org/PPF/r/194/report_display.asp) (consulté le 10.09.2007)

## **Blogs**

### **Bibliothécaires**

COERS, Robert Adriaan. David Free on podcasting and vodcasting at Ticer Summerschool. In : *Coers internet trainingen* [en ligne]. Posté le 31.08.2007. <http://www.robcoers.nl/weblog-artikelen/david-free-on-podcasting-and-vodcasting-at-ticer-summers.html> (consulté le 15.09.2007)

FREE, David. *David's Random Stuff* [en ligne]. Modifié le 24.09.2007. <http://davidsrandomstuff.blogspot.com/> (consulté le 28.09.2007)

FREE, David. Library podcasting resource. In : *Davidfree Wiki* [en ligne]  
<http://davidfree.pbwiki.com/Library%20Podcasting%20Resources> (consulté le  
28.09.2007)

LEVINE, Jenny. *The Shifted Librarian* [en ligne]. Modifié le 03.10.2007.  
<http://www.theshiftedlibrarian.com> (consulté le 3.10.2007)

LEVIN, Jenny. Successful podcasting. In : *the Shifted Librarian* [en ligne]. Posté le  
10.10.2006. <http://theshiftedlibrarian.com/presentations/2006/20061016ILpodcasting.pdf>  
(consulté le 03.10.2007)

STEPHENS, Michael. *Tame the Web : libraries and technology* [en ligne]. Modifié le  
03.10.2007. <http://tametheweb.com> (consulté le 03.10.2007)

STEPHENS, Michael. Podcasting. In : *Tame the web: libraries and technology* [en ligne].  
Modifié le 03.10.2007. [http://tametheweb.com/podcasting\\_ttw](http://tametheweb.com/podcasting_ttw) (consulté le 03.10.2007)

## **Muséologues**

ANA. *Les carnets d'ana* [en ligne]. Modifié le 25.09.2005. <http://www.anabaz.ca> (consulté le  
29.08.2007)

ANA. La baladodiffusion au musée. In : *Les carnets d'ana* [en ligne]. Posté le 03.04.2007.  
[http://www.anabaz.ca/2007/04/la\\_baladodiffus.html#more](http://www.anabaz.ca/2007/04/la_baladodiffus.html#more) (consulté le 29.08.2007)

SPADACCINI, Jim. Museum room, iPod Appel tour. In : *Ideum Blog* [en ligne]. Posté le  
01.03.2007. <http://ideum.com/blog/2007/03/01/the-museum-room-apple-ipod-tour> (consulté  
le 29.08.2007)

SPADACCINI, Jim. Archive for « podcasting » category. In : *Ideum Blog* [en ligne].  
<http://ideum.com/blog/category/podcasting> (consulté le 29.08.2007)

## **Outils**

### **Logiciels pour la réalisation de podcasts disponibles gratuitement sur Internet**

La Station audio libre et multi-plateformes. In : *Audacity* [en ligne].  
<http://audacity.sourceforge.net/> (consulté le 10.09.2007)

Comment télécharger et installer l'encodeur LAME MP3. In : *Audacity* [en ligne].  
<http://audacity.sourceforge.net/help/faq?s=install&item=lame-mp3> (consulté le 10.09.2007)

switch.com. *Switchpod : podcasting hosting* [en ligne]. <http://www.switchpod.com/> (consulté le 10.09.2007)

## **Guides et marches à suivre**

Podcasting legal guide. *Creative commons* [en ligne].  
[http://wiki.creativecommons.org/Podcasting\\_Legal\\_Guide](http://wiki.creativecommons.org/Podcasting_Legal_Guide) (consulté le 10.09.2007)

Un tutoriel sur les podcasts :

What is a podcast, In : *Site d'Education World Techtorial* [en ligne].  
[http://www.educationworld.com/a\\_tech/techtorial/techtorial091a.shtml](http://www.educationworld.com/a_tech/techtorial/techtorial091a.shtml) (consulté le 03.10.2007)

Conseils et astuces. In : *L'annuaire Podcast et Weblog francophone et international* [en ligne]. [http://www.podlog.fr/fr/conseils\\_astuces\\_podcast?id=172825](http://www.podlog.fr/fr/conseils_astuces_podcast?id=172825) (consulté le 01.10.2007)

MCELHEARN, Kirk. Beginner's Guide to Podcast Creation. In : *Site iLounge* [en ligne].  
07.2005. <http://www.ilounge.com/index.php/articles/comments/beginners-guide-to-podcast-creation> (consulté le 01.10.2007)

MCELHEARN, Kirk. The complete guide to iTunes' Podcasts. In : *Site iLounge* [en ligne].  
06.2005. <http://www.ilounge.com/index.php/articles/comments/the-complete-guide-to-itunes-49-with-podcasts/> (consulté le 01.10.2007)

How stuff works, it's good to know : <http://computer.howstuffworks.com/podcasting1.htm>

## **Monographies**

DUMESNIL, Franck. *Les podcasts : écouter, s'abonner, créer*. Paris : Eyrolles, 2006. 134 p.  
(Connectez-moi !). ISBN 2212117248

LE MEUR, Loïc, BEAUVAIS, Laurence. *Blogs et podcasts*. Paris : Dunod, 2007. 224 p.  
(Informatique). ISBN 2100500597

MCELHEARN, Kirk. *iPod & iTunes Garage*. Prentice Hall PTR, 2004. 456 p. ISBN  
0131486454.

## Annexe 4

### Mise en commun des entretiens

#### Interviews

Dates : les 18, 19 et 25 octobre 2007

Identités : Mme Catherine Walser, bibliothécaire depuis 1994 (CW)  
M. Flavio Borda D'Agua, collaborateur scientifique depuis 27 mois (FBDA)  
M. Alain Jacquesson, directeur de la BGE depuis 1994 (AJ)  
M. François Jacob, conservateur de l'IMV depuis 2002 (FJ)

#### Comment percevez-vous la mission d'un musée?

CW Il y a les fonctions d'exposition, de conservation, d'animation (visites guidées, expositions temporaires, conférences,...) ainsi que la fonction scientifique.

FBDA C'est un lieu de conservation et de diffusion patrimoniale

- Conserver les objets, la mémoire
- Exposer (temporairement, ou en permanence)
- Diffuser (Doit fournir un catalogue raisonné de ses collections, produire des articles, faire de la recherche ou participer à des groupes de recherche)

Des collections thématiques pertinentes devant être accessibles aux différentes « couches de la population »

AJ L'IMV est un musée littéraire (il présente des manuscrits, des livres,...), c'est difficile à présenter car on ne peut montrer que deux pages à la fois. Il y a donc toujours une certaine frustration de la part du public.  
Fonction patrimoniale, de conservation, d'animation, d'exposition...

FJ Trois missions d'un musée :

- \_ conservation du patrimoine
- \_ exposition, afin de montrer le patrimoine
- \_ production de sens, par le biais d'un discours savant mais accessible à tous

Ce dernier point est une nouveauté des 20 dernières années, car avant, la production de sens était réservée au milieu académique de l'université

## **Comment percevez-vous la mission d'une bibliothèque?**

- CW Une bibliothèque sert à mettre à disposition les outils de recherche pour les lecteurs. Elle doit acquérir des ressources et mettre en valeur les différents imprimés et manuscrits.
- FBDA Différents types de bibliothèques :
- BGE + BNS : mission de conservation d'un patrimoine (manuscrit, iconographique,...). Identité de Genève, de la Suisse.(identité d'une région)
  - Bibliothèques universitaires : donner l'accessibilité aux gens pour le suivi des études. (soutien à l'apprentissage)
  - Bibliothèques municipales : plus proche du public, plus ludique. Bibliothèques de quartier, en libre-accès, contenant l'actualité éditoriale ; collection éphémère
  - Bibliothèques scientifiques : centrer les collections sur quelque chose de plus thématique.
  - Bibliothèques privées : bibliothèque élitiste, pas ouverte au grand public.
- AJ Un des domaines d'excellence de Genève (exhaustivité), très pointu, d'abord destiné aux chercheurs et n'effectuant pas de prêt à domicile (travail sur place).  
Bibliothèque = instrument de recherche, outils de recherche pour les spécialistes.
- FJ Une bibliothèque municipale n'a pas les mêmes missions qu'une bibliothèque patrimoniale, dont les 3 objectifs sont :  
\_ servir les chercheurs, spécialistes dans un domaine du savoir  
\_ accueillir un public de proximité, lieu socialisant  
\_ proposer de l'information pure, ici sur Voltaire et les Lumières, pas seulement en tant que lieu physique, mais en tant que service global (via Internet, par téléphone, bientôt dans une salle multimédia, ...)  
Pour l'IMV, noter que le parcours se fait toujours du musée à la bibliothèque, avec parfois une incursion de la bibliothèque dans le musée, via une petite salle de lecture aménagée dans une exposition

## **Quel(s) type(s) de lien(s) feriez-vous entre un musée et une bibliothèque ?**

- CW Favoriser l'accès aux collections exposées. IMV : le musée expose le fonds de la bibliothèque, notamment lors des expositions temporaires
- FBDA Le musée et la bibliothèque ont une identité séparée, mais sont réunis autour d'un thème.  
Toutes les grandes institutions n'ont pas forcément de bibliothèques.  
Il y a trois possibilités de visites : soit que le musée, soit que la bibliothèque, soit les deux.  
En règle général : le musée est là pour la vulgarisation de la culture

(sélection limitée, vitrine de la bibliothèque), et la bibliothèque pour l'approfondissement (exhaustivité, complément, relais du musée).

- AJ XVIII<sup>ème</sup> siècle, Lumières, Voltaire (sujet commun)  
Conférences pour les spécialistes.
- FJ La bibliothèque soutient la mission de production de sens que propose le musée  
La bibliothèque fait des incursions dans le musée (salle de lecture aménagée), mais on pourrait réfléchir à un moyen de faire entrer le musée dans la bibliothèque...

**Qu'espérez-vous transmettre de votre institution aux personnes qui y viennent?**

- CW Transmettre que le musée et la bibliothèque ont contribué au siècle des Lumières et au XVIII<sup>ème</sup> siècle.  
Que la vie de Voltaire soit documentée, les étapes de sa bibliographie.  
Que le public ait du plaisir à visiter l'intérieur, à voir les meubles, les peintures, la boiserie,... → l'ambiance générale du musée et de la bibliothèque.
- FBDA La passion de l'Histoire, du XVIII<sup>ème</sup> siècle,...  
Transmettre que ces papiers sont une vraie ressource  
Que l'IMV est une place incontestable de la recherche sur Voltaire puis sur le XVIII<sup>ème</sup> siècle, pôle fédérateur des divers groupes scientifiques (sert à maintenir, enrichir,... Genève)  
Gallica = décontextualisé de l'œuvre, de la thématique alors qu'à l'IMV on est dans le contexte.  
Entretenir, développer et diffuser l'esprit de Genève.
- AJ Tout d'abord : répondre aux attentes des publics.  
Il y a des publics différents, donc des attentes très différentes. (les spécialistes veulent un renseignement précis, les curieux veulent juste voir où habitait Voltaire,...)
- FJ Satisfaire les besoins du public  
Produire du sens, mais pas de message spécifique à faire passer  
Tenir compte malgré tout d'une orientation spécifique et de sujets interdits

## **Que voulez-vous que le public retienne de sa visite ?**

- CW      Que le public retienne que l'IMV a une collection importante pour l'étude de Voltaire et du XVIII<sup>ème</sup> siècle.  
Faire comprendre que la bibliothèque n'est pas seulement destinée aux chercheurs et aux écrivains, mais qu'elle est aussi ouverte au grand public.  
Envie également que le lieu soit accueillant pour que les chercheurs aussi bien que le grand public aient envie de revenir.
- FBDA    Que Voltaire est passé par Genève, qu'il a été présent à Genève et aux Délices.  
L'importance de Genève au XVIII<sup>ème</sup> siècle et surtout l'importance du passage de Voltaire à Genève (berceau des réflexions fondamentales sur la religion et la nature).  
Que c'est à partir d'ici que les grands débats ont été lancés sur toute l'Europe. (Problématique entre religion et sciences)
- AJ      Rappeler que Voltaire a vécu à Genève.  
L'ambiance XVIII<sup>ème</sup>, puisque la maison est refaite à l'ancienne.
- FJ      \_ Envie de revenir  
\_ Savoir que le public peut trouver ce qu'il cherche à l'IMV  
\_ Il n'existe pas une seule réponse : tout n'est pas blanc ou noir  
L'idée est que chacun donne son propre sens à la visite

## **A votre avis, qu'est-ce que l'institution aimerait que l'on retienne de la visite?**

- CW      Que le public retienne que l'IMV a une collection importante pour l'étude de Voltaire et du XVIII<sup>ème</sup> siècle.  
Faire comprendre que la bibliothèque n'est pas seulement destinée aux chercheurs et aux écrivains, mais qu'elle est aussi ouverte au grand public.  
Envie également que le lieu soit accueillant pour que les chercheurs aussi bien que le grand public aient envie de revenir.
- FBDA    Savoir que le musée existe ! Car il ne fait pas partie du réseau des musées d'art et d'histoire ni de celui d'ethnographie. L'Institut n'est pas indépendant, il est rattaché à la BGE et est situé sur la rive droite. Il fait donc partie du réseau des bibliothèques genevoises.  
La visibilité de l'Institut est donnée par M. Jacob avec le projet « Rousseau 2012 » (aimerait devenir le pôle des Lumières et du XVIII<sup>ème</sup> siècle)
- AJ      Ouverture à quelque chose de moins formel que ce qu'on a appris à l'école.  
Offrir un moment culturel décontracté  
Vulgarisation, possibilité de discuter et poser des questions.  
La culture devient abordable à tous, par le biais d'une bonne médiation culturelle.

- FJ      Dépend du type de visite, ciblée ou non, des attentes diverses du public  
Ambiance chaleureuse et accueillante  
Ce qu'elle ne voudrait pas :  
\_ le public repart déçu, n'ayant pas trouvé ce qu'il cherchait  
\_ ambiance glaciale et lisse (cf Espace Rousseau)

**Le podcast est-il une valeur ajoutée à la visite ou lui fait-il concurrence ?  
Pourquoi ?**

- CW      Il est une **valeur ajoutée**, car le visiteur peut ainsi écouter ce qu'il veut au rythme où il le souhaite (autonomie).  
ça pourrait également amener plus de monde à la bibliothèque (actuellement environ 2-3 personnes par jour...)  
Mentionner aussi des livres qui permettent d'approfondir ce qui a été vu dans l'exposition, et les mettre éventuellement à disposition directe du public, du type du « coin lecture » de certaines expositions temporaires.
- FBDA    Il est une **valeur ajoutée**.  
Exemple de Versailles : le « Grand Versailles Numérique » donne envie d'y aller, de visiter.
- AJ      Il est une **valeur ajoutée**.  
Alternative pour les gens qui n'ont pas pu venir, qui ont mal entendu, qui ont envie de se rappeler, de réécouter, ...  
Problème de synchronisation.  
Voix plus lente que la lecture.  
Podcasts des conférences : très bien pour les gens qui ne peuvent pas être présents le jour J.  
Désynchronisation de l'animation culturelle.
- FJ      Il est une valeur ajoutée.  
Le podcast offre la possibilité de proposer plusieurs voix et discours, en plus de la voix du conservateur : ajouts d'autres contenus (discours artistique, divers types d'interventions, vidéos, musiques)  
De plus, il y a la liberté de naviguer, de revenir en-arrière, de réécouter  
Et aussi la mise à jour facilitée  
Signe d'évolution également, par rapport à un musée traditionnel

[100% des personnes sont d'accords que le podcast est une valeur ajoutée pour l'IMV...]

**Quels types de commentaires vous paraissent les plus adaptés ? (Courts ou longs? Linéaires ou séquentiels?)**

- CW      Sens de visite séquentielle par numéro.  
Intéressant d'avoir quelque chose de plus long qui complète les cartels. Mais il faudrait garder les cartels car tout le monde n'aime pas les écouteurs.  
Tout ce qui peut animer la visite est intéressant (audio, vidéo, texte et tout



autre élément multimédia).

Permettre au gens de choisir leur parcours, pour plus d'autonomie

FBDA Longs, mais pas plus de 1h30.

Faire attention que les commentaires courts soient alléchants, attrayants, courts, nets et précis.

Les commentaires longs devraient plutôt être une partie de plaisir.

AJ Multilinguisme très intéressant.

Commentaires grand public cultivé par rapport aux connaissances préalables.

Sur les cartels, il y a la possibilité d'avoir différentes polices pour relever quelque chose de plus important. Il n'y a pas cette possibilité pour l'audio-guide, donc essayer de trouver autre chose.

FJ Dépend de l'objet, mais doit générer un effet de surprise, pour attirer et garder l'attention du public

NE PAS faire de reconstitution fade (type du Musée de la Réformation)

### **Quels sont les intérêts de chacun ?**

#### **Intérêt personnel :**

CW Accueil

FBDA Transmettre sa propre passion des lettres et de l'histoire

Pour l'enseignement : utiliser le podcast pour un cours d'histoire.

AJ Etre plus proche des jeunes qui ont des moyens de communication « modernes », il faut s'adapter.

FJ Curiosité à satisfaire, en matière d'observation des réactions du public, face aux diverses productions sur le savoir, élaborées par l'IMV

## Intérêt de la fonction :

CW -

FBDA Fonction de conservation.

Faculté des Lettres à l'université, mise en valeur des activités d'historien  
Mise à jour beaucoup plus simple avec l'audio-guide. Permet aussi d'attirer et de satisfaire plus de public, puisque les visites guidées peuvent avoir lieu n'importe quand grâce aux podcasts, et pas seulement en fonction des disponibilités de l'agenda..  
Moderniser l'institution.

AJ Essayer les nouveaux moyens de communication avec le public, suivre l'évolution technologique.

Avant : avec l'audio-guide, on laissait la parole sur place.

Après : avec le podcast, appropriation des documents, de la parole, du discours,... (création de son propre *corpus*)

FJ Efficacité, que l'institution fonctionne, ce qui engendre plus de public, dont des visiteurs influents, qui peuvent ensuite apporter des fonds, un financement

## Intérêt de l'institution et de l'organisme de tutelle :

CW -

FBDA Institution : département de la culture : ils sont d'accord tant que ça ne leur coûte rien, que c'est bien fait et que ça leur rapporte quelque chose.  
Organisme de tutelle : BGE : ils veulent voir comment ça fonctionne à l'IMV et, si ça marche, le transposer ailleurs.

AJ Tester, voir ce que ça implique.

Motivation par rapport au travail (fait d'être les premiers à réaliser ce type de projet, dans une institution aussi spécifique, en Suisse).

Ouverture sur le monde cosmopolite de Genève.

FJ L'IMV est une institution servant de laboratoire de tests et d'observations, par rapport à la nouveauté (ex. : de la création d'une association), pour une éventuelle extension aux salles de la BGE (pour le podcast)

**Intérêts autres (lesquels) :**

CW -

FBDA -

AJ Pour le service informatique de la ville de Genève : être « pionnier »  
Pour le visiteur : constitution de son propre corpus...

FJ -

**Remarques éventuelles :**

CW -

FBDA Création de l'IMV en 1954

AJ Il faut au minimum 2 langues pour le podcast même si la 2<sup>ème</sup> n'est pas complète. Pour voir la structure.

FJ -

## **Annexe 5**

### **Détail des résultats de l'enquête auprès du « Grand public » et des « Enseignants »**

#### **Synthèse et présentation des résultats**

##### **Introduction**

Nous nous devons de préciser ici, que les résultats présentés ci-dessous ne sont pas la preuve scientifique attendue pour valider les hypothèses émises au point 4 et suivants. En effet, allant à l'encontre du bon sens, nous avons établi nos questionnaires avant d'avoir pratiqué l'analyse de l'existant. Nous étant laissées influencer par la solution proposée par notre mandant, nous avons en priorité cherché à savoir si elle conviendrait, considérant les informations qu'il nous donnait comme n'étant pas à prouver.

En outre, comme cela a été mis en évidence au point 2.1, nous n'avons pas pu diffuser autant de questionnaires que nous le souhaitions. Cela est dû à plusieurs éléments que nous détaillons dans notre auto-évaluation au point 6. Notons cependant que cela a pour conséquence de donner des chiffres, somme toute, peu représentatifs et surtout de nous priver d'information concernant les institutions.

Toutefois, une partie non-négligeable des informations que nous avons extraites sera exploitable pour la suite de notre travail et validera des hypothèses émises dans le cadre de la réorientation des objectifs de notre travail.

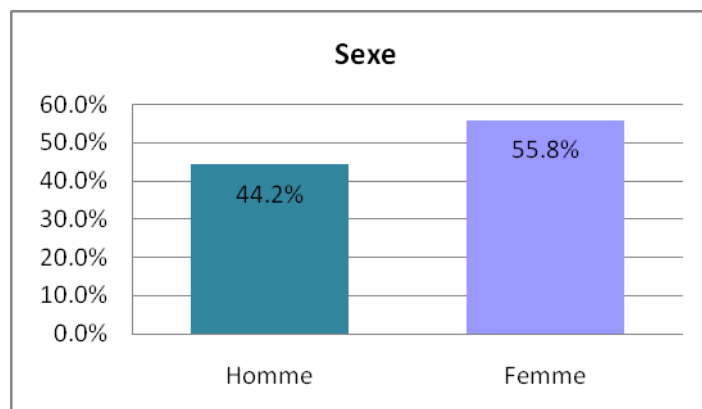
##### **Présentation des résultats**

Nous avons choisi de présenter les résultats de manière linéaire. Les valeurs obtenues pour chaque question successive d'un formulaire sont présentées sous forme de graphique et d'un paragraphe d'analyse.

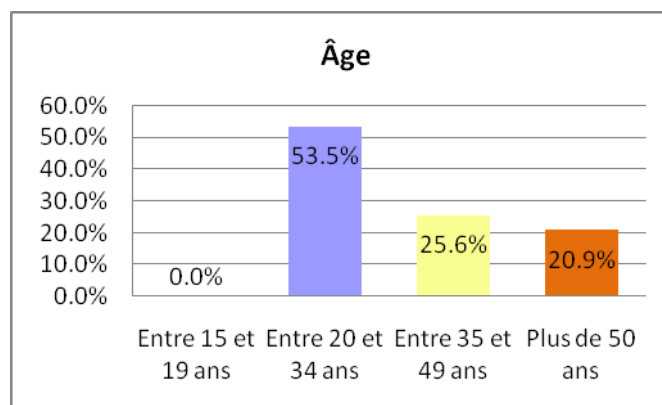
Face aux problèmes rencontrés, et après études des données, nous nous sommes rendu compte qu'une analyse croisée des données n'apporterait rien aux objectifs initiaux de l'enquête, ni à ceux redéfinis par la réorientation de notre travail.

## Grand public

### Sexe, âge et niveau de formation

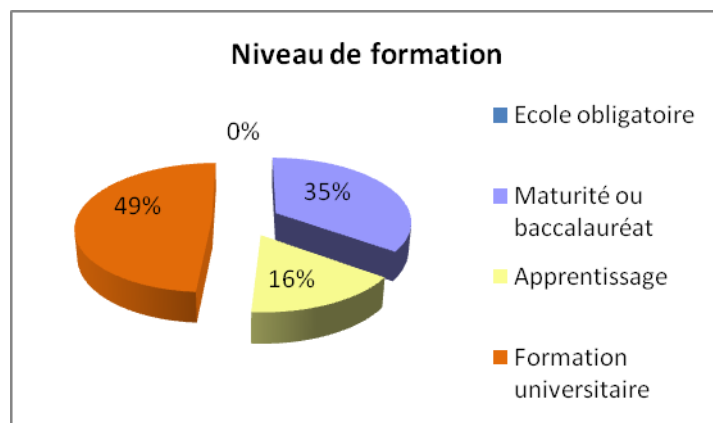


Un peu plus de la moitié des réponses reçues proviennent de femmes. Cela correspond à la moyenne suisse, puisque d'après les statistiques menées par l'OFS<sup>3</sup>, il y avait 52% de la population qui était de sexe féminin en 2005.



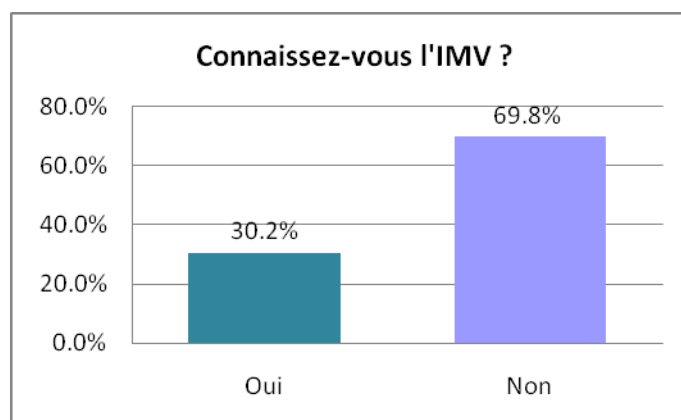
Plus de la moitié des personnes ayant répondu à notre questionnaire ont entre 20 et 34 ans. Cela s'explique de par le fait que nous sommes nous-mêmes dans cette tranche d'âge et que les questionnaires grand public ont été envoyés à nos propres contacts.

<sup>3</sup> OFFICE FEDERAL DE LA STATISTIQUE. Population. In : *PANORAMA* [en ligne]. [http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/01/01/pan.ContentPar.0002.DownloadFile.tmp/SJB2007\\_B01.pdf](http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/01/01/pan.ContentPar.0002.DownloadFile.tmp/SJB2007_B01.pdf) (consulté le 14.09.2007)



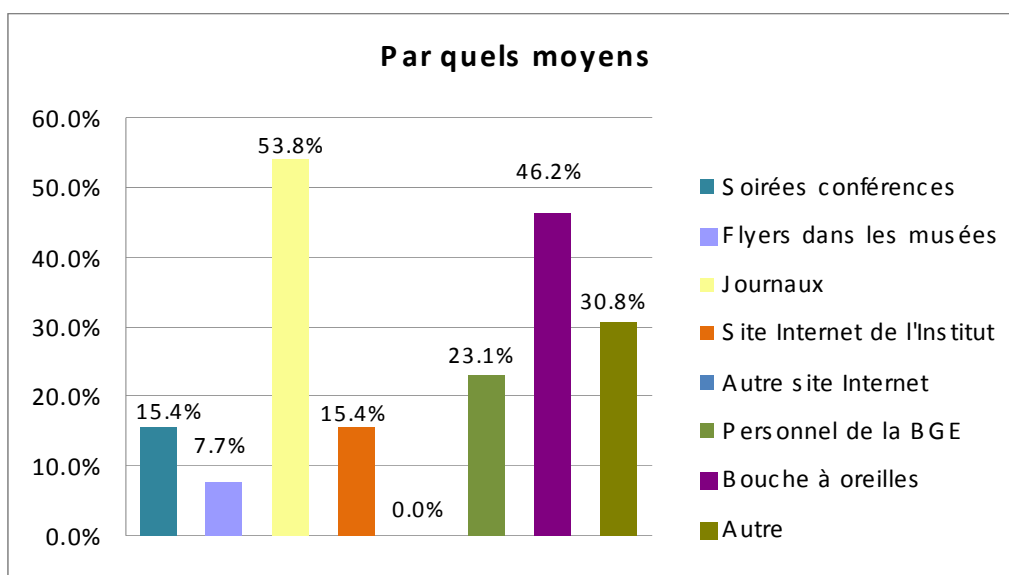
La moitié des réponses reçues proviennent de personnes ayant suivi une formation universitaire. Là aussi, nous côtoyons les statistiques suisses puisque la population est en plus grande partie composée de personnes ayant suivi des hautes études.

### Connaissez-vous l'Institut et Musée Voltaire ?



Nous constatons que plus des deux tiers des personnes interrogées ne connaissent pas l'IMV. Sans tirer de conclusion trop hâtive, nous retiendrons cet élément pour soutenir l'hypothèse que l'Institut manque de visibilité, plus particulièrement auprès de son public potentiel. En effet, comme nous l'avons vu, une grande partie des personnes ayant répondu ont un niveau élevé de formation et est donc, comme cela a été démontré dans bon nombre d'études, plus susceptible de fréquenter des institutions culturelles.

## Par quels moyens ?

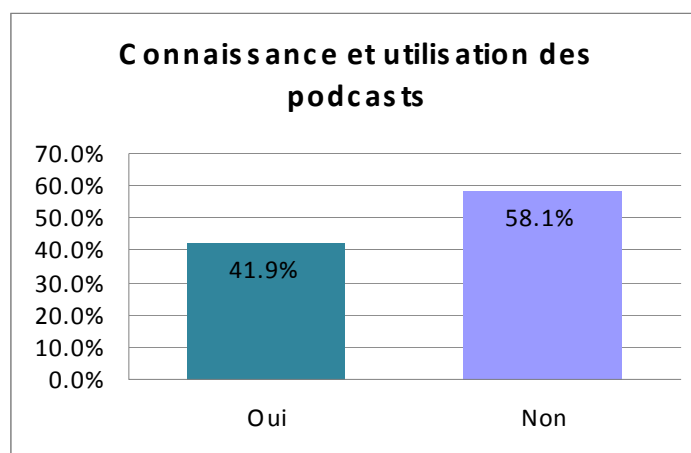


Sur les 30.2% de personnes connaissant l'IMV, plus de la moitié ont découvert son existence de par les journaux ou le bouche à oreilles. Nous remarquons également que la visibilité de l'IMV via Internet vers son public potentiel et/ou vers le grand public est également assez faible. Cela nous rend attentives au fait que développer un système exploitant le site de l'Institution impliquera de mettre en place une stratégie particulière pour être sûres de toucher l'ensemble de la population que notre solution visera.

## Combien de fois par an venez-vous visiter l'IMV ?

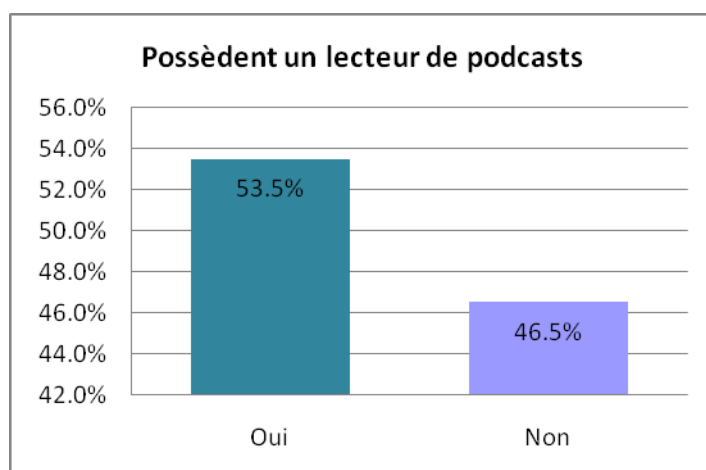
La totalité des personnes connaissant l'Institut et Musée Voltaire viennent de une à cinq fois par année visiter les expositions. Il nous apparaît clairement à travers ce résultat que les propositions faites (1 à 5 fois / 6 à 11 fois / plus de 12 fois) ont mal été orientées. En effet, nous aurions dû tenir d'avantage compte du fait que les habitués viendraient probablement aux deux expositions saisonnières. Un intervalle moins important nous aurait permis d'établir, lors de l'évaluation de la solution mise en place, l'impact sur le taux de fréquentation.

## Connaissez-vous et utilisez-vous les podcasts ?



Plus de la moitié des personnes interrogées ne connaissent et n'utilisent pas les podcasts. Cela tend à démontrer que cette nouvelle technologie issue de la « blogosphère<sup>4</sup> » n'est pas encore rentrée dans les mœurs de tout un chacun... Ce qui, dans la mise en place de modèle nous rendra prudente. En effet, si les gens ont de la peine à franchir les barrières psychologiques les menant vers des institutions culturelles, qu'en sera-t-il s'ils emploient en plus des technologies qu'ils ne maîtrisent et ne connaissent pas ?

## Possédez-vous un appareil capable de lire les podcasts ?



Sur les 41.9% de personnes connaissant et utilisant les podcasts, plus de la moitié possèdent un lecteur. Ce chiffre est sujet à interprétation, tout comme notre question. Nous l'avons rédigée en ayant à l'esprit les lecteurs portables tel que l'iPod, les petits lecteurs MP3 etc. Dans ce cas là, et c'est visiblement ainsi qu'elle a été interprétée, la réponse que l'on

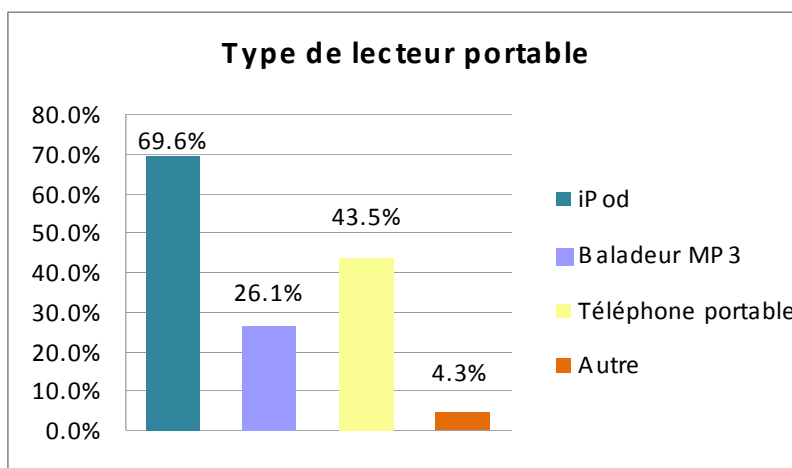
---

<sup>4</sup> Blogosphère : désigne indifféremment un ensemble de blogs ou l'ensemble de ses rédacteurs. C'est un sous-ensemble du World Wide Web. (cf. Wikipédia)



obtient semble assez pertinente. De nos jours, seul un tiers de la population possède ce type de lecteurs<sup>5</sup>. En revanche, si l'on intègre aux lecteurs l'ordinateur, qui est en soi un lecteur de podcast, alors notre chiffre est tronqué. Bien plus de la moitié de la population possède, à l'heure actuelle, un ordinateur.

### Quel type de lecteur possédez-vous ?

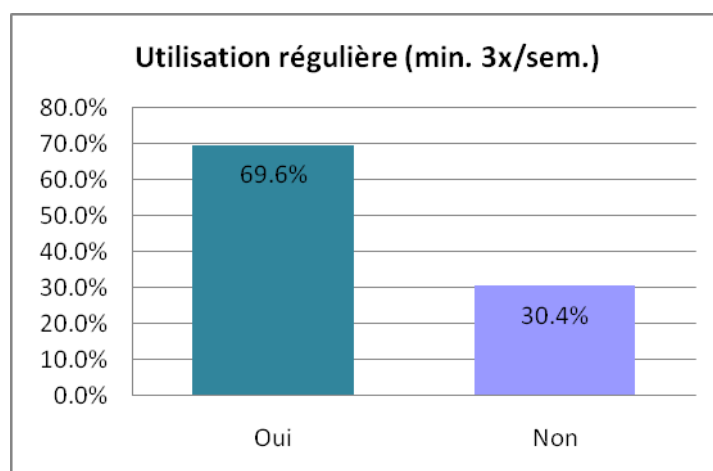


Sur les 53.5% de personnes possédant un lecteur, les deux tiers utilisent un iPod. Le plus utilisé étant l'iPod nano de 2 à 8 GO, suivi de l'iPod vidéo de 15 GO. Cela va dans le sens des chiffres annoncés par les médias : 200 millions d'appareils vendus cette année dans le monde dont 9'815'000 pour le troisième trimestre 2007<sup>6</sup>.

<sup>5</sup> PUTEAUX, Volnay. Nouvelles technos, tendances numériques, culture web. *SVM le mag*, juin 2007, no 260, p. 48

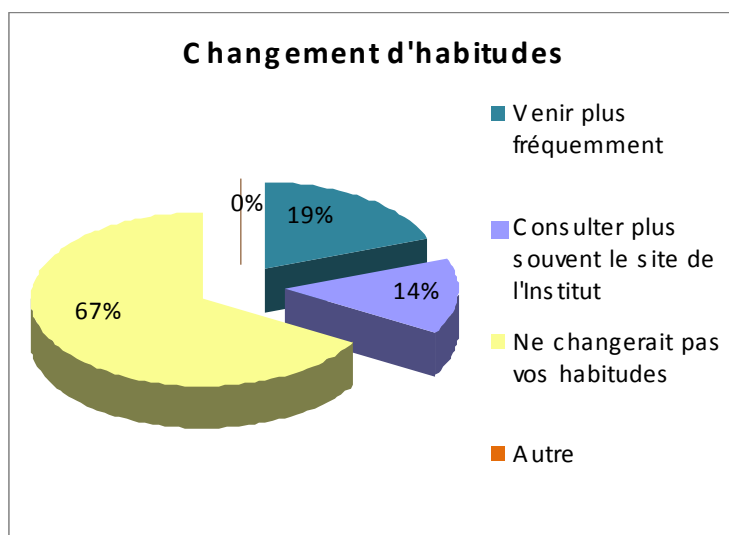
<sup>6</sup> APPLE. *Apple annonce ses résultats du troisième trimestre* [en ligne]. [http://www.apple.com/chfr/hotnews/press/0707/press\\_070726\\_q3.html](http://www.apple.com/chfr/hotnews/press/0707/press_070726_q3.html) (consulté le 14.09.2007)

### L'utilisez-vous régulièrement (au moins 3 fois par semaine) ?



A nouveau, sur les personnes possédant un lecteur de podcasts, plus des deux tiers l'utilisent au moins trois fois par semaine. Si l'on tient compte de ces chiffres et du niveau de vente de ces appareils, force nous est de constater que nous sommes face à un phénomène comparable à celui du téléphone portable. Ainsi, l'emploi des technologies ayant comme outil les lecteurs MP3 et plus particulièrement l'iPod sont certainement porteuses d'avenir.

### Changement d'habitudes ?

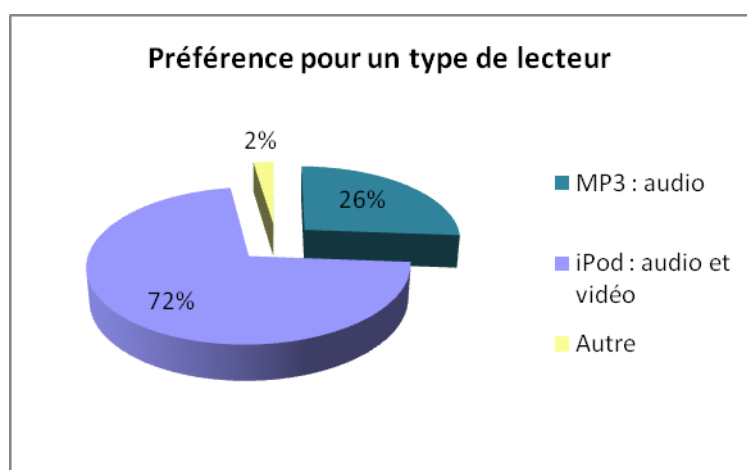


Les deux tiers des personnes interrogées estiment que l'introduction des podcasts au sein de l'IMV ne changerait pas leurs habitudes de fréquentation. Cette information, bien que portant sur un très petit échantillon, sera très utile lors de l'évaluation du prototype mis en place. En effet, il est toujours intéressant de pouvoir mesurer l'impact en se basant sur le

pronostic fait par les usagers. Toutefois, 14% des personnes consulteraient plus souvent le site Internet de l'Institut et 19% viendraient plus fréquemment.

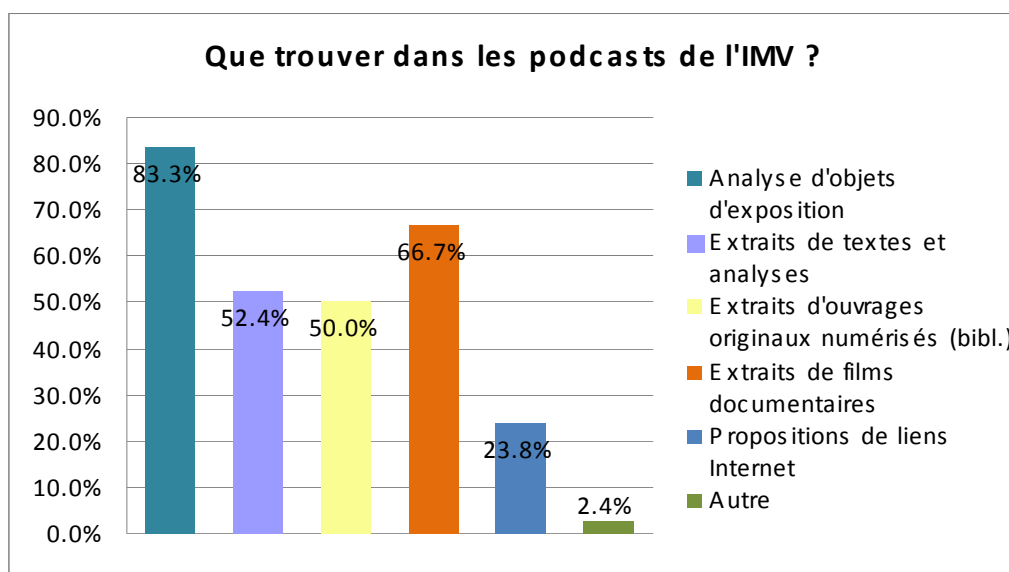
Cela met en évidence un point auquel nous n'avions pas pensé. Nous n'avons pas décrit COMMENT on peut employer un podcast. En effet, l'avantage d'un tel outil est qu'il est téléchargeable sur un lecteur portable, comme à la maison sur son ordinateur. Donc selon la manière dont on compte l'employer, selon les possibilités qu'il propose, les réponses à ce genre de question peuvent grandement varier. Nous retiendrons donc qu'à priori, sans plus d'information, l'intégration de ce type d'outil à l'IMV ne modifierait pas fondamentalement les habitudes de son public.

### Quels types de lecteurs préféreriez-vous ?



L'iPod d'Apple montre encore une fois sa grande notoriété. Les arguments en sa faveur ne manquent pas. Il est pérenne, à la pointe de la technologie, il fait l'objet d'une mise à jour constante, il est très pratique, très ergonomique etc. Pour notre part, et bien que la préférence aille naturellement à cet outil, nous tempérons le résultat obtenu en gardant à l'esprit qu'il y a des contraintes dont nous devons tenir compte si nous le détournons de son rôle initial (baladeur audio-vidéo de loisir) pour en faire un médiateur culturel dans un domaine ciblé.

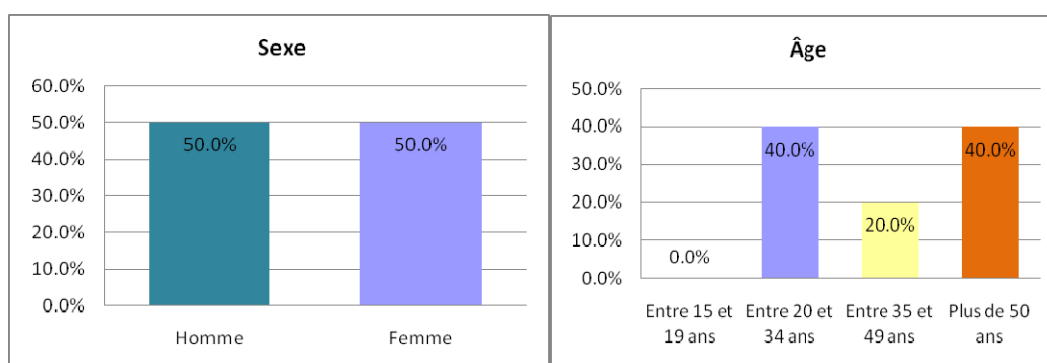
## Qu'aimeriez-vous trouver dans les podcasts de l'IMV ?



On constate que le grand public est plus particulièrement attiré par l'analyse d'objets d'exposition et par des extraits de films documentaires. Cela montre qu'outre l'intérêt initial pour l'œuvre, une personne qui a fait la démarche de se rendre dans un lieu culturel s'enrichit volontiers d'informations contextualisées supplémentaires. Cet élément s'avère être prépondérant pour la suite de notre travail. En effet, ces notions nous seront particulièrement utiles lorsque nous devrions élaborer des modèles d'audio-guide.

## Enseignants

### Sexe, âge et niveau de formation



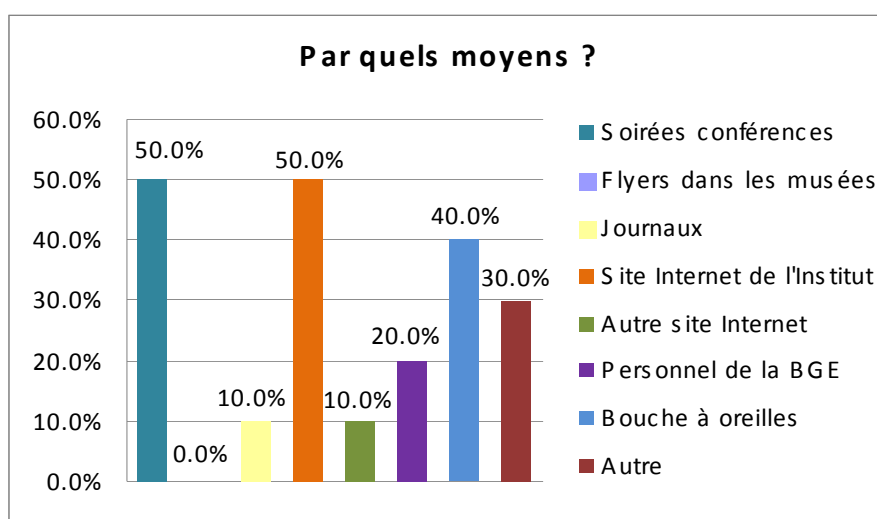
La moitié des réponses obtenues proviennent d'hommes et l'autre moitié de femmes. En ce qui concerne l'âge, 40% ont entre 20 et 34 ans, 40% ont plus de 50 ans et 20% ont entre 35 et 49ans.

Le public concerné par cette enquête étant exclusivement des enseignants, ils ont tous un niveau de formation universitaire.

### Connaissez-vous l'Institut et Musée Voltaire ?

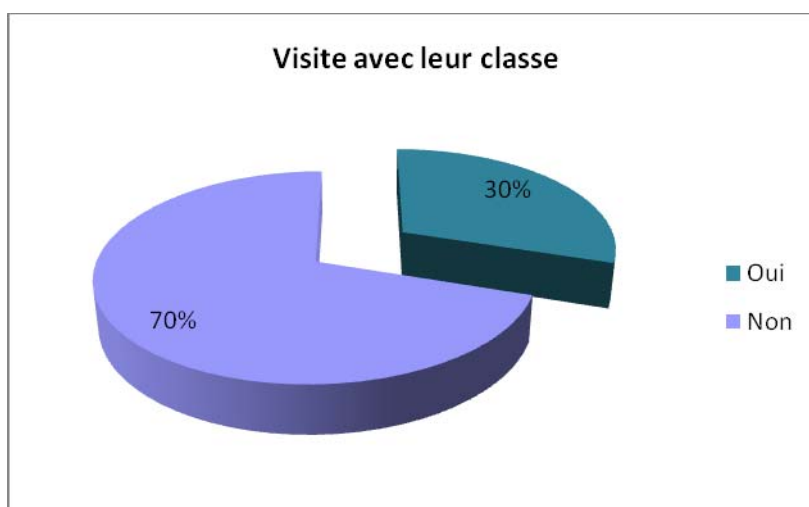
Nous heurtant à un problème dans la diffusion des questionnaires, c'est notre mandant, qui dans l'urgence les a diffusé à ses contacts enseignants. De facto, toutes les personnes interrogées connaissaient l'IMV.

### Par quels moyens ?



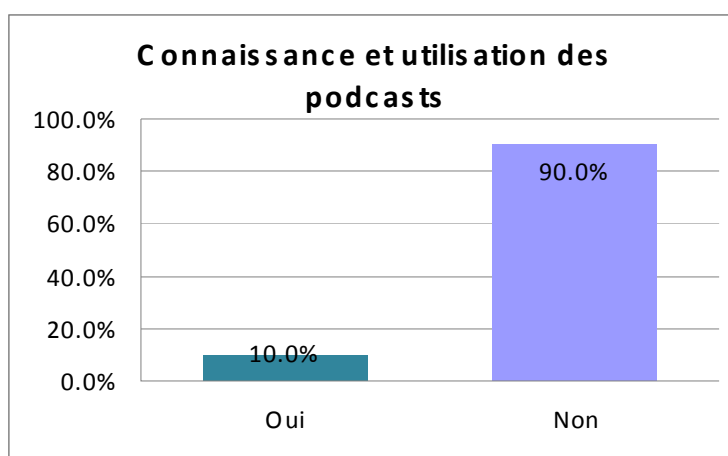
On remarque que chez les enseignants, ce sont les soirées conférences et le site Internet qui ont fait connaître l'institut. Par contre, les journaux ne sont représentés qu'à 10%. Cela correspond à l'inverse des résultats obtenus pour le grand public, puisque pour eux les soirées et le site Internet n'étaient que très peu évoqués. Cela nous sensibilise aux canaux de diffusion de l'information en fonction des publics. Nous devons en tenir compte lors de l'élaboration de nos modèles et dans les projets de promotion des solutions.

### Venez-vous visiter l'IMV avec votre classe ?



Tous les enseignants connaissent l'IMV, mais seulement 30% y viennent avec leur classe. Ne connaissant, malheureusement pas le degré auquel enseignent les personnes ayant répondu à l'enquête, nous traiterons ces données avec une extrême prudence. En effet, il nous est impossible d'identifier les raisons qui font qu'un taux aussi peu élevé de classes soit emmené à l'IMV. Toutefois, au vue des réponses aux questions suivantes, nous tendrons à penser que ce chiffre pourrait être revu à la hausse avec l'implémentation des nouvelles technologies à l'Institut et Musée Voltaire.

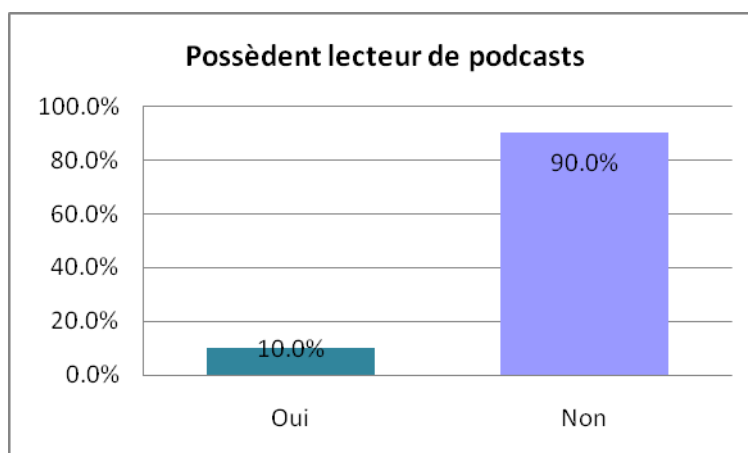
### Connaissez-vous et utilisez-vous les podcasts ?



On remarque d'après ce graphique que les podcasts ne sont pas du tout un moyen d'enseignement reconnu, étant donné que 90% des professeurs interrogés n'en n'ont jamais entendu parler. Toutefois, nous pourrions parier sur le fait que cet outil se développe assez rapidement. En effet, l'emploi de la vidéo et du son dans l'enseignement s'est largement

démocratisé ces vingt dernières années. Le podcast étant simplement un nouveau moyen de diffuser de l'information audio-vidéo, il prendra certainement place dans l'enseignement dans les années à venir.

### **Possédez-vous un appareil capable de lire les podcasts ?**



Le taux de réponses négatives ici, n'est, malheureusement pas représentatif. En effet, nous avons omis de préciser que le podcast se lit également sur les ordinateurs standards. Sachant qu'aujourd'hui les écoles secondaires sont toutes munies d'au moins une salle informatique, le résultat ne peut être pris en considération. Toutefois, il met en évidence la méconnaissance de l'outil que nous souhaitons employer.

### **L'utilisez-vous régulièrement (au moins 3 fois par semaine) ?**

*Les trois questions suivantes sont à interpréter avec précaution, car seules deux personnes y ont répondu. C'est pour cette raison que les graphiques n'ont pas été insérés.*

Tout comme pour le grand public, les personnes possédant un lecteur de podcasts l'utilisent au moins 3 fois par semaine.

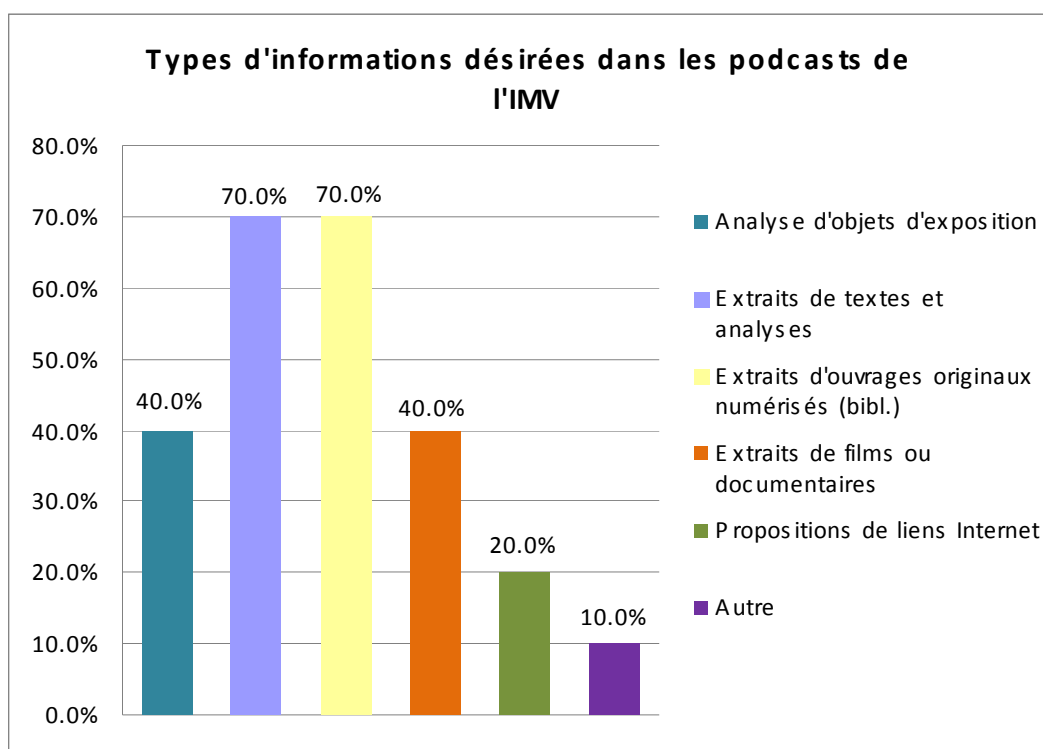
### **Voudriez-vous intégrer les podcasts de l'IMV dans vos cours ?**

Là-dessus, le 100% des réponses indiquent clairement que les enseignants seraient tout à fait intéressés à intégrer les podcasts de l'Institut dans leurs cours.

### **Serait-ce un soutien à votre enseignement ?**

Là aussi, les réponses sont sans appel. Les enseignants estiment que les podcasts seraient un soutien en matière d'accompagnement, d'illustration et de contextualisation du contenu de leurs cours.

## Qu'aimeriez-vous trouver dans les podcasts de l'IMV ?



Nous pouvons constater que ce qui intéresse plus particulièrement les enseignants est bien ce qui leur est utile en cours, c'est-à-dire les extraits de textes et analyses ainsi que les extraits d'ouvrages originaux de la bibliothèque.

En regard à ce que nous avons relevé pour le grand public, ces réponses étayaient l'hypothèse que nous avons émise de créer des modèles différents en fonction du public visé.

En effet, le grand public semble plus rattaché aux expositions elles-mêmes et à une valeur ajoutée d'ordre plutôt ludique alors que les enseignants sont plutôt preneurs d'un système à forte valeur ajoutée scientifique.



## **Annexe 6**

### **Introduction aux questionnaires**

#### **Introduction**

##### **Qui sommes-nous ?**

Étudiantes en dernière année à la Haute Ecole de Gestion de Genève, nous sommes actuellement en pleine réalisation de notre travail de diplôme. Mandatées par l'Institut et Musée Voltaire, pour réaliser une formule évoluée d'audio-guide utilisant les nouvelles technologies, nous souhaiterions connaître vos besoins ou vos attentes en la matière.

Merci d'avance pour le temps que vous nous consacrez.

Séverine DUTHEIL

Isabelle MARTIN

Sandrine PERNIER

##### **Qu'est-ce qu'un podcast ?**

Le podcast, ou concept de baladodiffusion, permet à toute personne de télécharger des fichiers audio ou vidéo, sur un ordinateur ou un lecteur portable. Cette technologie apporte une grande autonomie aux auditeurs, qui créent eux-mêmes leurs listes de lecture et peuvent ainsi écouter ou visionner ce qu'ils veulent, où ils veulent.

##### **Des podcasts dans des musées ?**

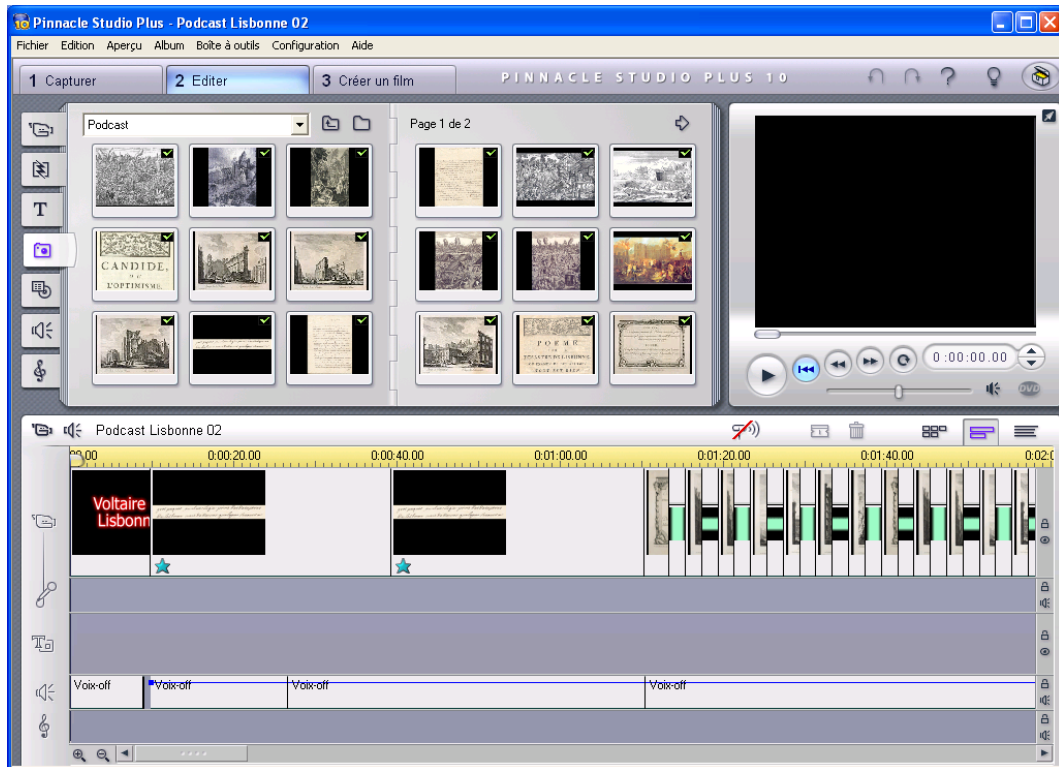
De plus en plus, toutes sortes d'institutions adoptent ce nouveau mode de communication, afin de valoriser leurs produits.

Dans le cadre des musées, l'expérience a déjà été tentée en France, aux Châteaux de Versailles et de Chenonceaux par exemple, mais également en Suisse, puisque la ville de Berne a tout récemment mis à disposition des touristes quelques iPod, afin qu'ils puissent être audio-guidés sur deux parcours différents, dans les rues de la capitale.

L'Institut et Musée Voltaire s'inscrit également dans cette démarche novatrice et souhaite d'abord connaître les besoins de ses publics, afin de mettre au point une formule d'audio-guidage qui sera une réelle valeur ajoutée aux expositions qui s'y déroulent.

## Annexe 7

### Exemple de visualisation du logiciel *Studio Plus*



## Annexe 8

### Représentation du site Internet de l'IMV

Nous tenons à spécifier que ce ne sont là que des suggestions qui peuvent être améliorées. En outre, les images suivantes ont été produites via le logiciel *Photoshop* et ne sont donc, en aucun cas, le reflet du site actuel.

